

Entre le soussigné et le Camping Le Sablettes, il a été convenu et arrêté ce qui suit / Between the undersigned and Plan d'eau Saint-Charles campsite, the following has been agreed upon

NOM / Name :
PRENOM/ Firstname :
DATE DE NAISSANCE / Date of birth :
ADRESSE / Address :

CODE POSTAL/ Postal code :
VILLE / City : **PAYS / Country :**
PORTABLE/ Phone :
E-Mail :

LISTE DES ACCOMPAGNANTS (OBLIGATOIRE) / LIST PERSONS

Nom / Surname	Prénom / First name	Date naissance/ Date of Birth	âge /age
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			

VEHICULE 1
 N°Immat: _____ VL Camp.Car Moto

DATE D'ARRIVEE / Arrival / / **DATE DE DEPART / Departure** / /
 Locations : 16h Emplacement : 14h Locations : 10h Emplacement : 12h

EMPLACEMENTS / pitches

6 pers maximum par emplacement (bébé inclus) / 6 persons maximum / pitch (baby included)

Tous nos emplacements 10A comprennent 1 équipement + 1 véhicule qui devra stationner sur l'emplacement
 All our pitches may be used for 1 installation and 1 vehicle

TENTE Dimensions : m x m
 CARAVANE Dimensions : m x m
 CAMPING-CAR Dimensions : m x m

CARAVANE DOUBLE ESSIEUX INTERDITE SUR LE TERRAIN

LOCATIONS / Mobil-homes

Interdiction d'installer une tente sur les emplacements Mobil home

TENTE MAORI 4 pers 2 ch (18m²)
 CHALET 4 pers 2ch (22m²) CLIMATISE+TV
 MH VENUS 4 pers 2 ch (25m²) CLIMATISE+TV
 MH OPHEA 2 pers 1 ch (22 m²) CLIMATISE+TV

MH DOMINO 5 pers 2 ch (26m²) CLIMATISE +TV
 MH OHARA 4/6 pers 2 ch (27m²) CLIMATISE +TV
 MH TITANIA 6/8 pers 3 ch (31m²) CLIMATISE + TV
 MH CONFORT 4/6 pers 2 ch (28m²) CLIMATISE + TV
 MH CONFORT PLUS 4/6 pers 2 ch (31m²) CLIMATISE + TV
 MH CONFORT LUXE 4/6 pers 2 ch (31m²) CLIMATISE + TV+LV+lit 160
 MH CONFORT IBIZA PMR 4/6 pers 2 ch (32m²) CLIMATISE + TV+LV
 MH CONFORT TITANIA 6/8 pers 3 ch (31m²) CLIMATISE + TV
 MH CONFORT VENEZIA 6/8 pers 3 ch (33m²) CLIMATISE + TV

Par locatif est indiqué le nombre d'occupants max acceptés bébé compris

OPTIONS EMBLEMENTS ET LOCATIONS / Options for pitches and mobil-homes

- ANIMAL /animal (1 max par location catégorie 1 et 2 interdite) : 3€/jrs KIT DRAPS COTON linen : 1pers 10€ / sem 2pers 13€/sem
- FRIGO TOP/ fridge : 40€/ 1ère sem /first week et 30€ sem sup / week sup
- BARBECUE GAZ /barbecue 55€ 1ère sem et 50€/sem suppl (BBQ CHARBON INTERDIT) **ASSURANCE ANNULATION** /Cancellation insurance optional 4% du montant de votre séjour. **Aucun remboursement ne sera consenti si pas d'assurance.** Les conditions générales de l'assurance annulation de notre partenaire NEAT sont disponibles sur notre site internet
- KIT BB (lit + chaise haute 15€/ semaine)
- FORFAIT MENAGE/ cleaning end of stay : 50€ 1CH / 70€ 2CH/ 90€ 3CH

ARRHES EMBLEMENT / Deposit

Arrhes 30 % du total / Déposit 30 % of the amount	€
Frais de dossier /Booking fee	20 €
TOTAL en €	€

JE M'ENGAGE A REGLER LE SOLDE DE MON SEJOURS 30 JOURS AVANT MON ARRIVEE

ARRHES LOCATION / Deposit

Arrhes 30 % du total / Déposit 30 % of the amount	€
Frais de dossier /Booking fee	20 €
TOTAL en €	€

JE M'ENGAGE A REGLER LE SOLDE DE MON SEJOURS 30 JOURS AVANT MON ARRIVEE

MODE DE REGLEMENT DES ARRHES / Method of payment

- Chèque (Français uniquement) Chèques vacances ANCV / Connect
- A l'ordre du camping «camping les sablettes»
- CB Visa / Mastercard (nous contacter pour envoi d'un lien sécurisé)
- Espèces

Virement bancaire

Code établissement Code guichet Numéro de compte Clé RIB
 13506 10000 97140856000 36

IBAN : FR76 1350 6100 0097 1408 5600 036 / Bank account code SWIFT / AGRIFRPP835

JE M'ENGAGE A REGLER LE SOLDE DE MON SEJOURS 30 JOURS AVANT MON ARRIVEE, par tout mode de paiement. Possibilité de règlement mensuel avant le séjour (sans frais supplémentaire)
 I promise to pay the balance of my holiday 30 days before my arrival date, by any method of payment. It is possible to pay in monthly instalments prior to your holiday (at no extra charge).

J'opte pour le paiement mensuel (joindre tous les chèques de paiement avec date d'encaissement inscrit au dos) / I choose to pay in monthly instalments.

Je reconnais avoir pris connaissance des conditions générales de vente au verso et les accepte. Toute réservation ne sera acceptée et confirmée qu'après réception de cette demande de réservation complétée, signée et accompagnée des arrhes. Une confirmation de réservation vous sera retournée
 I have read the general conditions of sale overleaf and I accept them. Booking will be accepted and confirmed one we have received this booking request. We will send you a booking confirmation.

Signature : «Bon pour accord, lu et approuvé» :

Date :

1. Réservation

Toute réservation est nominative et devient effective uniquement après :
réception du contrat dûment complété et signé,
versement d'arrhes,
validation par la direction.

Un accusé de réception est adressé par e-mail ou courrier.

Conformément à l'article 1590 du Code civil, les sommes versées à la réservation constituent des arrhes. En cas d'annulation par le client, celles-ci restent acquises au camping dans les conditions prévues ci-après.

2. Prix

Les tarifs sont exprimés en euros, toutes taxes comprises (TVA incluse).

Le Camping Les Sablettes applique une tarification dynamique. Les prix peuvent être modifiés à tout moment. Le séjour est facturé sur la base du tarif en vigueur au jour de la réservation.

Les offres promotionnelles sont non rétroactives et non cumulables.

Ne sont pas inclus dans le prix :

la taxe de séjour (fixée par la commune),

l'éco-participation.

Le montant contractuel dû est celui figurant sur la confirmation de réservation.

3. Modalités de paiement

Le solde du séjour doit être réglé :

au plus tard 30 jours avant la date d'arrivée,

immédiatement pour toute réservation effectuée à moins de 30 jours de l'arrivée.

À défaut de paiement dans les délais, la réservation pourra être annulée de plein droit.

4. Assurance annulation et conditions d'annulation

Assurance annulation (facultative)

La souscription d'une assurance annulation est facultative mais recommandée.

Les conditions générales de l'assurance proposée par notre partenaire NEAT sont disponibles sur notre site internet.

Conditions d'annulation sans assurance

En cas d'annulation par le client sans souscription à l'assurance :

Plus de 30 jours avant la date d'arrivée : les arrhes restent acquises au camping

Moins de 30 jours avant la date d'arrivée : 100 % du montant du séjour est dû

En cas de non-présentation sans information préalable, l'emplacement ou le locatif pourra être réattribué dès le lendemain à 12h.

Tout séjour interrompu ou abrégé (arrivée tardive, départ anticipé) ne donnera lieu à aucun remboursement.

5. Absence de droit de rétractation

Conformément à l'article L221-28 du Code de la consommation, les prestations d'hébergement fournies à une date déterminée ne sont pas soumises au délai de rétractation de 14 jours.

6. Arrivées et départs

Locations

Arrivée : selon les horaires communiqués sur la confirmation

Départ : entre 8h00 et 10h00 maximum

Un état des lieux est programmé 48h avant le départ.

En cas de départ avant 8h00, la caution sera conservée temporairement et restituée après vérification du locatif.

Cautions

À l'arrivée, deux cautions sont demandées :

400 € pour les éventuelles dégradations

80 € pour le ménage

Elles seront restituées dans un délai maximum de 10 jours après le départ, déduction faite des éventuels frais constatés.

7. Prolongation de séjour

Toute demande de prolongation est possible uniquement selon les disponibilités du camping.

8. Mineurs

Clientèle – Mineurs, groupes et rassemblement. Pour des raisons de sécurité, les mineurs non accompagnés de leurs parents ou de leurs grands-parents pendant toute la durée de leur séjour ne sont pas acceptés dans notre camping. La réservation effectuée sans la présence de ces tierces personnes (pendant toute la durée du séjour) sera caduque et ne permettra pas de remboursement. Notre établissement est un camping familial. Les envies de fête et de grands rassemblements ne seront pas possibles. A titre d'exemple, le camping les Sablettes n'est pas adapté pour les enterrements de vie de jeune fille ou garçon. Le silence doit être total de minuit à 7h du matin

9. Emplacements

La tente, caravane ou camping-car doit être installé à l'emplacement attribué par la direction.

Aucune réservation ne garantit un emplacement précis.

10. Bureau d'accueil

Hors saison : 9h00–12h00 et 14h00–18h00

Juillet / Août : 9h00–12h30 et 14h00–19h00

Week-ends en haute saison : 9h00 à 19h00 en continu

11. Règlement intérieur

Le fait de séjourner au Camping Les Sablettes implique l'acceptation du présent règlement ainsi que du règlement intérieur du camping.

Tout manquement pourra entraîner une expulsion du camping sans remboursement.

12. Piscine

L'accès à la piscine est réservé exclusivement aux clients du camping pendant les horaires d'ouverture.

Baignade non surveillée

Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte

Le port du slip de bain est obligatoire

Les caleçons sont interdits

13. Animaux

Les animaux sont acceptés sous conditions :

un seul animal par location

carnet de vaccination à jour

tenus en laisse

interdits dans les sanitaires et la piscine

chiens de catégorie 1 et 2 interdits

Ils ne doivent jamais être laissés seuls sur le camping, même enfermés.

14. Sécurité

Incendie

Les barbecues à bois ou charbon sont interdits.

Les barbecues à gaz sont autorisés.

En cas d'incendie, prévenir immédiatement la direction.

Responsabilité

Le camping assure une surveillance générale. Toutefois, chaque client reste responsable de ses biens personnels et de son installation.

15. Vidéosurveillance

Le camping est placé sous vidéoprotection (arrêté préfectoral n°20210405) pour la sécurité des biens et des personnes.

Les images sont conservées conformément à la réglementation en vigueur.

Toute demande d'accès peut être adressée à la direction.

16. Données personnelles

Les informations collectées sont nécessaires à la gestion des réservations et des séjours.

Conformément au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD), vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et de suppression de vos données en adressant une demande écrite à la direction.

17. Force majeure

Le camping ne pourra être tenu responsable en cas de force majeure ou d'événement indépendant de sa volonté (catastrophe naturelle, décision administrative, pandémie, coupure de réseau, etc.) entraînant l'annulation ou la modification du séjour.

18. Droit à l'image

Lors de votre séjour, vous pouvez être photographié ou filmé à des fins promotionnelles.

Toute opposition doit être formulée par écrit à la réception dès votre arrivée.

19. Médiation

Conformément au Code de la consommation, après avoir saisi la direction et en cas de réponse insatisfaisante, vous pouvez recourir gratuitement à un médiateur :

CM2C

49 rue de Ponthieu

75008 Paris

Tél : 01 89 47 00 14

www.cm2c.net

litiges@cm2c.net

20. Litiges

Tout litige relatif à l'exécution du présent contrat relève de la compétence des juridictions du ressort du siège social du Camping Les Sablettes, sauf dispositions légales contraires.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALES CAMPING LES SABLETTES

1. Booking

All bookings are personal and become effective only after:
receipt of the completed and signed booking contract,
payment of a deposit,
acceptance by the campsite management.

A confirmation will be sent by email or post.

In accordance with Article 1590 of the French Civil Code, the sums paid at the time of booking are considered as a deposit ("arrhes"). In case of cancellation by the customer, these amounts are retained by the campsite under the conditions set out below.

2. Prices

Prices are indicated in euros, including all taxes (VAT included).

Camping Les Sablettes applies a dynamic pricing system. Prices may be modified at any time. The stay will be charged based on the rate in effect on the day of booking.

Special offers and promotions are non-retroactive and cannot be combined.

The following are not included:

tourist tax (set by the local authority),

eco-participation fee.

The contractual price is the one stated in the booking confirmation.

3. Payment terms

The balance of the stay must be paid:

no later than 30 days before the arrival date,

immediately for bookings made less than 30 days before arrival.

Failure to pay within the required time may result in cancellation of the booking.

4. Cancellation insurance and cancellation conditions

Cancellation insurance (optional)

Cancellation insurance is optional but strongly recommended.

The terms and conditions of the insurance offered by our partner NEAT are available on our website.

Cancellation conditions without insurance

In the event of cancellation by the customer without insurance:

More than 30 days before arrival: the deposit is retained by the campsite

Less than 30 days before arrival: 100% of the stay is due

In case of no-show without prior notice, the pitch or accommodation may be reallocated from 12:00 noon the following day.

Any stay that is interrupted or shortened (late arrival, early departure) will not be refunded.

5. No right of withdrawal

In accordance with Article L221-28 of the French Consumer Code, accommodation services provided on a specific date are not subject to the 14-day withdrawal period.

6. Arrival and departure

Accommodation

Arrival: according to the times stated in your booking confirmation

Departure: between 8:00 am and 10:00 am at the latest

An inspection will be scheduled 48 hours before departure.

If departure takes place before 8:00 am, the deposit will be temporarily retained and returned after inspection.

Security deposits

Upon arrival, two deposits are required:

€400 for potential damages

€80 for cleaning

They will be refunded within a maximum of 10 days after departure, minus any applicable charges.

7. Extension of stay

Any extension is subject to availability.

8. Minors

For safety reasons, minors who are not accompanied by their parents or grandparents for the entire duration of their stay are not permitted on the campsite.

Any booking made without the presence of these accompanying persons for the full duration of the stay will be considered null and void and will not be eligible for a refund.

Our campsite is a family-oriented establishment. Parties and large gatherings are not permitted.

For example, Camping Les Sablettes is not suitable for events such as bachelor or bachelorette parties.

Silence must be strictly respected between midnight and 7:00 am.

9. Pitches

Tents, caravans or motorhomes must be installed on the pitch assigned by management.

No specific pitch number can be guaranteed.

10. Reception opening hours

Low season: 9:00 am – 12:00 pm / 2:00 pm – 6:00 pm

July & August: 9:00 am – 12:30 pm / 2:00 pm – 7:00 pm

Weekends in high season: 9:00 am – 7:00 pm non-stop

11. Internal rules

Staying at Camping Les Sablettes implies full acceptance of these terms and the campsite's internal rules.

Any breach may result in expulsion without refund.

12. Swimming pool

Access to the swimming pool is strictly reserved for campsite guests during opening hours.

Swimming is not supervised

Children must be accompanied by an adult

Proper swimwear is mandatory (swimming briefs)

Shorts are not allowed

13. Pets

Pets are allowed under the following conditions:

one pet per accommodation

valid vaccination record required

must be kept on a leash

not allowed in sanitary facilities or the swimming pool

category 1 and 2 dogs are strictly prohibited

Pets must never be left alone on the campsite, even inside accommodation.

14. Safety

Fire

Charcoal and wood barbecues are prohibited.

Gas barbecues are allowed.

In case of fire, immediately inform management.

Responsibility

The campsite provides general supervision; however, guests remain responsible for their personal belongings and installations.

15. Video surveillance

The campsite is under video surveillance (prefectural authorization no. 20210405) for the safety of people and property.

Footage is retained in accordance with applicable regulations.

Access requests may be made to the management.

16. Personal data

The information collected is necessary for booking and stay management.

In accordance with the General Data Protection Regulation (GDPR), you have the right to access, modify or delete your personal data by contacting the campsite.

17. Force majeure

The campsite cannot be held liable in the event of force majeure or events beyond its control (natural disaster, administrative decision, pandemic, network failure, etc.) affecting the stay.

18. Image rights

During your stay, you may be photographed or filmed for promotional purposes.

If you do not wish to appear, please inform reception in writing upon arrival.

19. Mediation

In accordance with French consumer law, after contacting the campsite and in the absence of a satisfactory response, you may refer the matter to the following mediator:

CM2C

49 rue de Ponthieu

75008 Paris – France

Phone: +33 1 89 47 00 14

www.cm2c.net

litiges@cm2c.net

20. Disputes

Any dispute relating to the execution of this contract falls under the jurisdiction of the courts where Camping Les Sablettes is located, unless otherwise required by law.